



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2023. március 31.  
(OR. en)

7952/23

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2023/0088(NLE)

---

---

RECH 117  
USA 26  
RELEX 411

## FEDŐLAP

|                    |                                                                                                                                                                                        |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Küldi:             | az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató                                                                                                                        |
| Az átvétel dátuma: | 2023. március 29.                                                                                                                                                                      |
| Címzett:           | Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára                                                                                                                                 |
| Biz. dok. sz.:     | COM(2023) 176 final                                                                                                                                                                    |
| Tárgy:             | Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás meghosszabbításáról |

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2023) 176 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2023) 176 final



EURÓPAI  
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2023.3.29.  
COM(2023) 176 final

2023/0088 (NLE)

Javaslat

## **A TANÁCS HATÁROZATA**

**az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás meghosszabbításáról**

## INDOKOLÁS

### 1. A JAVASLAT HÁTTERE

#### • A javaslat indokai és céljai

Az Európai Unió (EU) és az Amerikai Egyesült Államok (USA) 1998 óta stratégiai partnerek a kutatás területén. Az Európai Közöség és az Amerikai Egyesült Államok kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló első kétoldalú megállapodást<sup>1</sup> (a továbbiakban: a megállapodás) 1997. december 5-én írták alá Washingtonban, és 1998. október 14-én lépett hatályba. Azóta a megállapodást négy alkalommal hosszabbították meg: 2003-ban<sup>2</sup>, 2008-ban<sup>3</sup>, 2013-ban<sup>4</sup> és 2018-ban<sup>5</sup>, minden alkalommal további 5 évre. A második meghosszabbítás módosítást is magában foglalt, nevezetesen a biztonságpolitikai kutatás és az űrkutatás felvételét az együttműködési tevékenység területeit felsoroló listára (a megállapodás 4. cikke).

A megállapodás 12. cikkének b) pontja a következőképpen rendelkezik: „E megállapodást a felek ötéves kezdeti időszakra kötik. A megállapodást a felek minden egymást követő időszak utolsó évében felülvizsgálják, és a felek között létrejött kölcsönös írásbeli megállapodással, esetleges módosításokkal, az azt követő további ötéves időszakra meghosszabbíthatják.”

A jelenleg hatályos megállapodás 2023. október 14-én hatályát veszti.

Az USA-val folytatott együttműködés kulcsfontosságú eleme az EU kutatással és innovációval kapcsolatos globális megközelítésének, amelyet a Bizottság 2021. május 18-i közleménye<sup>6</sup> vázol fel. Az USA-val való kutatási és innovációs szövetségek kétoldalú és többoldalú fórumokon történő kiépítése hozzájárul ahhoz, hogy Európa sikeres legyen a zöld és digitális átállás terén, és erősíteni fogja a globális egészségügyi veszélyekkel és más globális kihívásokkal szembeni rezilienciát. A tudomány és a technológia területén az EU és az USA osztozik az etika, a kutatás integritása, a nyitottság és az átláthatóság, valamint a tényeken alapuló szakpolitikai döntéshozatal alapvető értékeiben, ami magától értetődő partnerekké teszi őket. A tudományos és technológiai kutatási és fejlesztési tevékenységekre vonatkozó partnerségük megerősítésével az EU és az USA gyorsabban haladhat a tiszta energia, a fenntartható és biztonságos közlekedés, a tiszta óceánok és kék gazdaság, az intelligens városok, a reziliens és befogadó társadalom felé, valamint a közös érdekeinket szolgáló egyéb előrelépéseket tehet.

Ennek fényében a Bizottság szolgálatai értékelést végeztek az USA-val folytatott együttműködés alakulásáról, és arról, hogy az hogyan járul hozzá a nemzetközi együttműködésre vonatkozó stratégia célkitűzéseéhez. A fenti értékelés egyértelműen bizonyítja, hogy a megállapodás fontos keretet biztosít az EU és az USA közötti együttműködés elősegítéséhez a prioritást élvező közös tudományos-technológiai területeken,

---

<sup>1</sup> HL L 284., 1998.10.22., 37. o.

<sup>2</sup> A Tanács 2004/756/EK határozata (HL L 335., 2004.11.11., 5. o.).

<sup>3</sup> A Tanács 2009/306/EK határozata, (HL L 90., 2009.4.2., 20. o.).

<sup>4</sup> A Tanács 2014/240/EU határozata (HL L 128., 2014.4.30., 43. o.).

<sup>5</sup> A Tanács (EU) 2018/1578 határozata (HL L 263/1., 2018.10.22., 1. o.).

<sup>6</sup> A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: A kutatás és az innováció globális megközelítése – *Európa nemzetközi együttműködésre irányuló stratégiája egy változó világban* (COM(2021) 252 final/2).

és kölcsönös előnyökhöz vezet. Az együttműködés legfőbb eszközeként az EU kutatási és innovációs keretprogramja szolgál.

Az EU-t a tudomány és a technológia területén szorosabb kapcsolat fűzi az USA-hoz, mint bármely más Európán kívüli országhoz. A nem társult harmadik országok körében messze az USA volt a Horizont 2020 keretprogramban szereplő legaktívabb ország. Ez a közös kutatás-fejlesztési (K+F) beruházások összegére, a kutatók beáramlására, az együttműködési tevékenységek mennyiségére, valamint a társszerzős publikációk és szabadalmak számára egyaránt igaz.

A jelenlegi megállapodás alapján az együttműködés mind két-, mind többoldalú szinten nagyon sikeres. Az EU és az USA által támogatott globális szövetség különösen értékes példája az Összatlanti Óceánkutató Szövetség, amely nagymértékben inspirálta a globális szövetségeknek a fent említett 2021. május 18-i bizottsági közleményben vázolt koncepcióját. További példa az innovációs küldetés (MI), amely 22 ország és az Európai Unió globális kezdeményezése, és célja a tiszta energiával kapcsolatos innováció terén tett erőfeszítések felgyorsítása. Az EU szorosan együttműködik az USA-val számos más többoldalú kezdeményezés terén, többek között az egészségügy, a biogazdaság és a Föld-megfigyelés területén. A kétoldalú együttműködés nagyon dinamikus az egészségügy, a közlekedés, a fejlett anyagok, a kutatási infrastruktúrák, az információs és kommunikációs technológiák, az élelmiszerbiztonság és a fenntartható mezőgazdaság, az éghajlat és a környezetvédelem területén, ahol az USA részvétele különösen fontos volt a Horizont 2020 programban és a Horizont Európa programban.

A tudományos és technológiai együttműködéssel foglalkozó EU-USA közös konzultatív csoport 2022. október 12-i, főigazgatósági szinten tartott legutóbbi ülése megerősítette, hogy mindkét fél határozottan kész a megállapodás keretében folytatott együttműködés folytatására és átfogó kiterjesztésére.

Mindkét fél levélváltás útján – azaz a Kutatási és Innovációs Főigazgatóság 2022. november 7-i levelében, az Egyesült Államok Külügyminisztériuma pedig 2022. december 13-i levelében – megerősítette a megállapodás meghosszabbítására irányuló szándékát.

A megállapodás meghosszabbítása azt tükrözi, hogy az USA kulcsfontosságú partnerország a tudomány és a technológia terén, lehetővé teszi a már meglévő szoros kapcsolatokra való építést számos tematikus területen, valamint az érdemi párbeszéd és együttműködés megerősítését a következő ötéves időszakban.

A meghosszabbítás nyomán a megállapodás lényegi tartalma azonos marad a jelenleg hatályos megállapodásával.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

Ez a kezdeményezés teljes mértékben összhangban van „A kutatás és az innováció globális megközelítése – Európa nemzetközi együttműködésre irányuló stratégiája egy változó világban” című, 2021. május 18-i bizottsági közleménnyel (COM(2021)252 final/2).

A globális megközelítés stratégiája megerősíti, hogy az USA az EU kulcsfontosságú partnerországa, hangsúlyozva, hogy „Az Egyesült Államokkal folytatott együttműködés – amely ország szintén magas szintű kutatási és innovációs kapacitással rendelkezik, és közös

*értékeket és elveket vall az Unióval – biztosítja, hogy összekapcsolják a kutatókat, az innovátorokat és a legjobb létesítményeket, megoldásokat keresve a globális kihívásokra. Különösen az Egyesült Államoknak az éghajlatváltozással kapcsolatos célok és a multilaterális rend megerősítése melletti újbóli elköteleződése kínál lehetőséget a kutatási és innovációs kapcsolatok megújítására. A globális változásra irányuló új EU–USA programról szóló közös közlemény számos javaslatot tartalmaz az USA-val való együttműködésre, nevezetesen felhív egy zöld technológiai szövetség megalakítására és egy új EU–USA Kereskedelmi és Technológiai Tanács létrehozására. Erre a szövegre építve a Bizottság javasolja továbbá a kétoldalú együttműködésen belüli kölcsönösség fokozását, valamint az EU és az USA kutatási és innovációs beruházásai közötti koordináció és koherencia szintjének növelését, kezdve az éghajlati, digitális, energiaügyi, környezeti és egészségügyi kihívásokkal.”*

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

Az EU kül- és biztonságpolitikára vonatkozó globális stratégiája megerősíti, hogy a kutatási együttműködés az EU külpolitikájának fontos eleme, és a kutatási együttműködést – beleértve az USA-val is – az erősebb társadalmi-gazdasági kapcsolatok alapvető tényezőjének tekinti.

A legutóbbi EU-USA csúcstalálkozó megerősítette a kutatási és innovációs együttműködés fontosságát a globális egészségüggyel és a zöld átállással kapcsolatos közös kihívások kezelésében, és megerősített együttműködésre szólított fel a kutatás és innováció területén, különösen az egészségügy, az energia és az óceánok vonatkozásában, a közelmúltban létrehozott Kereskedelmi és Technológiai Tanácson keresztül.

A megállapodás keretében folytatott EU-USA kutatási és innovációs együttműködés hozzájárul az EU átfogó szakpolitikai célkitűzéseéhez, különösen a következőkhöz kapcsolódóan: i. a zöld átállás, például az Innovációs küldetésből, az Atlanti-óceán egészére kiterjedő kutatási szövetségből, az északi-sarkvidéki kutatásból, a Nemzetközi Bioökonómiai Fórumból (IBF) és a Föld-megfigyelési csoportból (GEO) eredő kezdeményezésekkel; ii. globális egészségügy a fertőző betegségekkel, a rákkal, a mentális egészséggel és sok más betegséggel kapcsolatos többoldalú és kétoldalú együttműködés révén; iii. digitális átállás, innováció és adatmegosztás, például az intelligens szakosodási módszertannal, a nyílt hozzáféréssel és a nyílt tudománnyal, valamint a kétoldalú IKT-együttműködéssel kapcsolatos munka révén.

## **2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG**

- **Jogalap**

Az EU azon hatásköre, hogy nemzetközi szinten fellépjen a kutatás és technológiai fejlesztés területén, az EUMSZ 186. cikkén alapul. A javaslat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának v. alpontja.

### **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

Az EUMSZ 4. cikkének (3) bekezdésével összhangban az EU és tagállamai párhuzamos hatáskörrel rendelkeznek a kutatás és technológiafejlesztés területén. Ezért az uniós fellépés nem helyettesíthető a tagállamok fellépésével.

### **3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI**

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Ez a kezdeményezés nem része a REFIT programnak.

### **4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK**

Csak humán- és igazgatási erőforrásokra van szükség, amelyeket a pénzügyi kimutatás tartalmaz.

A fentiek alapján a Bizottság indítványozza, hogy a Tanács:

- az Európai Parlament egyetértését követően az Unió nevében hagyja jóvá az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás további öt évre (azaz 2023. október 14-től 2028. október 13-ig) történő meghosszabbítását;
- hatalmazza fel a Tanács elnökét annak az egy vagy több személynek a kijelölésére, aki(k) értesíti(k) az Amerikai Egyesült Államok kormányát arról, hogy az Unió a meghosszabbított megállapodás hatálybalépéséhez szükséges belső eljárásait lezárta.

## Javaslat

**A TANÁCS HATÁROZATA****az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás meghosszabbításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 186. cikkére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,

mivel:

- (1) A Tanács 98/591/EK határozatával<sup>7</sup> jóváhagyta az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás<sup>8</sup> (a továbbiakban: a megállapodás) megkötését. A megállapodást 1997. december 5-én írták alá Washingtonban, és az 1998. október 14-én lépett hatályba.
- (2) A megállapodás 12. cikkének b) pontjával összhangban a megállapodást ötéves kezdeti időszakra kötik. A megállapodást a felek minden egymást követő időszak utolsó évében felülvizsgálják, és a felek között létrejött kölcsönös írásbeli megállapodással, esetleges módosításokkal, az azt követő további ötéves időszakra meghosszabbíthatják.
- (3) 2004/756/EK<sup>9</sup>, 2009/306/EK<sup>10</sup>, 2014/240/EU<sup>11</sup> és (EU) 2018/1578 határozataival<sup>12</sup> a Tanács jóváhagyta a megállapodás minden alkalommal újabb öt évre történő meghosszabbítását. A jelenleg hatályos megállapodás 2023. október 14-én hatályát veszti.

<sup>7</sup> A Tanács 98/591/EK határozata (1998. október 13.) az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás megkötéséről (HL L 284/35., 1998.10.22., 37. o.).

<sup>8</sup> HL L 284., 1998.10.22., 37. o.

<sup>9</sup> A Tanács 2004/756/EK határozata (2004. október 4.) az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás megkötéséről (HL L 335., 2004.11.11., 5. o.).

<sup>10</sup> A Tanács 2009/306/EK határozata (2009. március 30.) az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás meghosszabbításáról és módosításáról (HL L 90., 2009.4.2., 20. o.).

<sup>11</sup> A Tanács 2014/240/EU határozata (2014. április 14.) az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás meghosszabbításáról (HL L 128., 2014.4.30., 43. o.).

<sup>12</sup> A Tanács (EU) 2018/1578 határozata (2018. szeptember 18.) az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás meghosszabbításáról.

- (4) A Bizottság szolgálatai által végzett értékelés bizonyítja, hogy a megállapodás fontos keretet biztosít az EU és az Amerikai Egyesült Államok közötti együttműködés elősegítéséhez a prioritást élvező közös tudományos-technológiai területeken, és kölcsönös előnyökhöz vezet. Ezért az Unió érdekében áll a megállapodás újabb öt évre történő meghosszabbítása.
- (5) A felek közötti, 2022. november 7-i és 2022. december 13-i dátumú levélváltás megerősítette a megállapodás további öt évre történő meghosszabbítása iránti szándékot.
- (6) A megállapodás meghosszabbítását az Unió nevében jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás további öt évre történő meghosszabbítását a Tanács az Unió nevében jóváhagyja.

*2. cikk*

A Tanács elnöke kijelöli azon személy(ek)et, aki(k) – a megállapodás 12. cikke b) pontjának megfelelően – az Unió nevében értesíti(k) az Amerikai Egyesült Államok kormányát arról, hogy az Unió lezárta a megállapodás meghosszabbításának hatálybalépéséhez szükséges belső eljárásokat.

*3. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről  
az elnök*

## PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

### Tartalom

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.     | A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS FŐBB ADATAI .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9  |
| 1.1.   | A javaslat/kezdemenyezés címe.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 9  |
| 1.2.   | Az érintett szakpolitikai terület(ek).....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9  |
| 1.3.   | A javaslat/kezdemenyezés a következőre irányul:.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 9  |
| 1.4.   | Célkitűzés(ek) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 9  |
| 1.4.1. | Általános célkitűzés(ek) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 9  |
| 1.4.2. | Konkrét célkitűzés(ek) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 9  |
| 1.4.3. | Várható eredmény(ek) és hatás(ok) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 9  |
| 1.4.4. | Teljesítménymutatók.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 9  |
| 1.5.   | A javaslat/kezdemenyezés indoklása .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 10 |
| 1.5.1. | Rövid vagy hosszú távon kielégítendő szükséglet(ek) a kezdeményezés végrehajtásának részletes ütemtervével .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10 |
| 1.5.2. | Az Unió részvételéből származó hozzáadott érték (adódhat többek között a koordinációból eredő előnyökből, a jogbiztonságból, a fokozott hatékonyságból vagy a kiegészítő jellegből). E pontban „az Unió részvételéből származó hozzáadott érték” azt az uniós részvételből adódó értéket jelenti, amely többletként jelentkezik ahhoz az értékhez képest, amely a tagállamok egyedüli fellépése esetén jött volna létre.... | 10 |
| 1.5.3. | Hasonló korábbi tapasztalatok tanulsága .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10 |
| 1.5.4. | A többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség és egyéb megfelelő eszközökkel való lehetséges szinergiák .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 11 |
| 1.5.5. | A rendelkezésre álló különböző finanszírozási lehetőségek értékelése, ideértve az átcsoportosítási lehetőségeket is .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 11 |
| 1.6.   | Az intézkedés és a pénzügyi hatás időtartama .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 11 |
| 1.7.   | Tervezett irányítási módszer(ek) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 11 |
| 2.     | IRÁNYÍTÁSI INTÉZKEDÉSEK .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 13 |
| 2.1.   | A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezések.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 13 |
| 2.2.   | Irányítási és kontrollrendszer .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 13 |
| 2.2.1. | Az irányítási módszer(ek), a finanszírozás végrehajtási mechanizmusai, a kifizetési módok és a javasolt kontrollstratégia indoklása.....                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 13 |
| 2.2.2. | A felismert kockázatokkal és a csökkentésükre létrehozott belső kontrollrendszerekkel kapcsolatos információk.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 13 |
| 2.2.3. | A kontroll költség hatékonyságának becslése és indoklása (a „kontroll költségei ÷ a kezelt kapcsolódó források értéke” hányados) és a hibakockázat várható szintjeinek értékelése (kifizetéskor és záráskor) .....                                                                                                                                                                                                          | 13 |
| 2.3.   | A csalások és a szabálytalanságok megelőzésére vonatkozó intézkedések .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 13 |
| 3.     | A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS BECSÜLT PÉNZÜGYI HATÁSA .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 15 |

|        |                                                                                                           |    |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 3.1.   | A többéves pénzügyi keret érintett fejezete/fejezetei és a költségvetés érintett kiadási sora/sorai ..... | 15 |
| 3.2.   | A javaslat előirányzatokra gyakorolt becsült hatása .....                                                 | 16 |
| 3.2.1. | Az operatív előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása .....                                  | 16 |
| 3.2.2. | Operatív előirányzatokból finanszírozott becsült kimenet.....                                             | 20 |
| 3.2.3. | Az igazgatási előirányzatokra gyakorolt becsült hatás .....                                               | 21 |
| 3.2.4. | A jelenlegi többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség .....                                    | 23 |
| 3.2.5. | Harmadik felek részvétele a finanszírozásban .....                                                        | 23 |
| 3.3.   | A bevételre gyakorolt becsült hatás .....                                                                 | 24 |

## PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

### 1. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS FŐBB ADATAI

#### 1.1. A javaslat/kezdemenyezés címe

Javaslat: A Tanács határozata az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás meghosszabbításáról

#### 1.2. Az érintett szakpolitikai terület(ek)

Politikai stratégia és koordináció különösen a DG RTD, a DG AGRI, a DG CLIMA, a DG JRC, a DG EAC, a DG ENER, a DG GROW, a DG CNECT, a DG MARE, a DG MOVE és a DG SANTE részvételével.

#### 1.3. A javaslat/kezdemenyezés a következőre irányul:

☐ új intézkedés

☐ kísérleti projektet/előkészítő intézkedést követő új intézkedés<sup>13</sup>

☒ jelenlegi intézkedés meghosszabbítása

☐ egy vagy több intézkedés összevonása vagy átalakítása egy másik/új intézkedéssé

#### 1.4. Célkitűzés(ek)

##### 1.4.1. Általános célkitűzés(ek)

A kezdeményezés lehetővé teszi a két fél számára, hogy javítsák és tovább fokozzák együttműködésüket a tudomány és a technológia mindkettejük számára fontos területein.

##### 1.4.2. Konkrét célkitűzés(ek)

###### Konkrét célkitűzés

E határozatnak mindkét fél számára lehetővé kell tennie, hogy kétoldalú és többoldalú szinten fokozzák az együttműködést és stratégiai partnerséget alakítsanak ki a meglévő együttműködés léptékének és hatókörének növelésével, a globális kihívások kezelésével, valamint a programokhoz és finanszírozáshoz való kölcsönös hozzáférés elősegítésével.

##### 1.4.3. Várható eredmény(ek) és hatás(ok)

Tüntesse fel, milyen hatásokat gyakorolhat a javaslat/kezdemenyezés a kedvezményezettek/célcsoportokra.

A határozat mind az Uniónak, mind az USA-nak lehetőséget ad arra, hogy kölcsönös előnyökhöz jussanak a folyamatos együttműködési tevékenységekből fakadó tudományos és műszaki eredményekből. A határozat lehetővé teszi a tudományos ismeretek cseréjét és a know-how átadását, ami mindkét fél kutatóközösségének, iparának és lakosságának egyaránt javára válik.

##### 1.4.4. Teljesítménymutatók

Határozza meg az előrehaladás és az eredmények nyomon követésére szolgáló mutatókat.

<sup>13</sup>

A költségvetési rendelet 58. cikke (2) bekezdésének a) vagy b) pontja szerint.

A Bizottság szolgálatai rendszeresen figyelemmel fogják kísérni a megállapodás alapján végrehajtott összes intézkedést, beleértve az együttműködési tevékenységek értékelését is. Ez az értékelés többek között a következő tényezőkre fog kiterjedni:

a) együttműködési mutatók – az USA-beli jogalanyok uniós finanszírozási programokban való részvétele számának és típusának elemzése (pl. a pályázatok száma, az aláírt támogatási megállapodások száma, a fő együttműködési kapcsolatok, a fő tematikus területek, az eredmények) és fordítva (amennyiben az adatok rendelkezésre állnak);

b) teljesítménymutatók – az uniós keretprogramokban részt vevő USA-beli jogalanyok által elért sikerráta más harmadik országokkal és a tagállamokkal/társult országokkal összehasonlítva; a részvétel minőségének elemzése (pl. a programban részt vevő egyetemek közül hány szerepel az egyetemi rangsorok kiemelt helyein, a szabadalmak száma és az együttműködésen alapuló projektekből származó publikációk száma);

c) adatgyűjtés az adott kutatási finanszírozási programokon túlmutató együttműködési tevékenységek és kapcsolatok tekintetében, valamint e tevékenységek hatásainak (például a többoldalú kezdeményezésekben és munkacsoportokban való részvétel) értékelése.

## **1.5. A javaslat/kezdeményezés indoklása**

### *1.5.1. Rövid vagy hosszú távon kielégítendő szükséglet(ek) a kezdeményezés végrehajtásának részletes ütemtervével*

A határozat lehetővé teszi a két fél számára, hogy folytassák, továbbfejlesszék és fokozzák együttműködésüket a tudomány és a technológia mindkét fél számára előnyös területein.

### *1.5.2. Az Unió részvételéből származó hozzáadott érték (adódhat többek között a koordinációból eredő előnyökből, a jogbiztonságból, a fokozott hatékonyságból vagy a kiegészítő jellegből). E pontban „az Unió részvételéből származó hozzáadott érték” azt az uniós részvételből adódó értéket jelenti, amely többetként jelentkezik ahhoz az értékhez képest, amely a tagállamok egyedüli fellépése esetén jött volna létre.*

Az elmúlt években az USA és az EU közötti kutatási és innovációs együttműködés fokozatosan fejlődött. Az EU részvétele az összes tagállam számára előnyös, szélesebb körű és hatályú tevékenységek megvalósítását teszi lehetővé. A megállapodás meghosszabbítása lehetővé teszi az EU számára, hogy könnyebben hozzáférjen az USA-ból származó tudományos ismeretekhez, további, az ismeretek és technológiák cseréjét eredményező együttműködési tevékenységeket folytasson, valamint könnyebb hozzáférést biztosítson az USA piacához az európai vállalatok számára.

### *1.5.3. Hasonló korábbi tapasztalatok tanulsága*

A tudományos és technológiai együttműködés terén eddig szerzett tapasztalatok alapján kölcsönösen előnyös az USA-val, az Unió stratégiai kutatási és innovációs partnerével megvalósuló kutatási együttműködés folytatása.

1.5.4. *A többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség és egyéb megfelelő eszközökkel való lehetséges szinergiák*

Az USA-val kötött megállapodás meghosszabbítása teljes mértékben összhangban van a kutatás és az innováció területén folytatott nemzetközi együttműködés általános politikai keretével, nevezetesen „A kutatás és az innováció globális megközelítése – Európa nemzetközi együttműködésre irányuló stratégiája egy változó világban” című, 2021. május 18-i bizottsági közleménnyel (COM(2021)252 final/2).

Szinergiákra kell törekedni az EU-USA együttműködés területén más uniós eszközökkel, nevezetesen a Bizottság különböző ágazati kezdeményezései, különösen – többek között – a DG AGRI, a DG CLIMA, a DG JRC, a DG EAC, a DG ENER, a DG GROW, a DG CNECT, a DG MARE, a DG MOVE és a DG SANTE kezdeményezései révén.

1.5.5. *A rendelkezésre álló különböző finanszírozási lehetőségek értékelése, ideértve az átcsoportosítási lehetőségeket is*

A javasolt fellépés finanszírozásához szükséges pénzügyi eszközök a Horizont Európa programon belül állnak rendelkezésre (adminisztratív előirányzatok). A javasolt intézkedés koordinálását és végrehajtását a Bizottság belsőleg végzi, és a feladatok elvégzése a javasolt fellépés időtartama alatt becslések szerint évi 1,5 teljes munkaidős egyenértéket igényel, a következő bontásban:

2023. év: 1,5 tisztviselő 3 havi fizetése

2024–2027. év: 1,5 tisztviselő 12 havi fizetése

2028. év: 1,5 tisztviselő 9 havi fizetése

1.6. **Az intézkedés és a pénzügyi hatás időtartama**

☒ **határozott időtartam**

- ☒ A javaslat/kezdeményezés időtartama: 2023. 10. 14-től 2028. 10. 13-ig
- ☒ Pénzügyi hatás: 2023. 10. 14-től 2028. 10. 13-ig

☐ **határozatlan időtartam**

- beindítási időszak: ÉÉÉÉ-től/-től ÉÉÉÉ-ig
- azt követően: rendes ütem.

1.7. **Tervezett irányítási módszer(ek)<sup>14</sup>**

☒ Bizottság általi **közvetlen irányítás**

- ☐ a Bizottság szervezeti egységein keresztül, ideértve az uniós küldöttségek személyzetét;
- ☐ végrehajtó ügynökségen keresztül.

☐ **Megosztott irányítás** a tagállamokkal

☐ **Közvetett irányítás** a költségvetés végrehajtásával kapcsolatos feladatoknak a következőkre történő átruházásával:

<sup>14</sup> Az egyes irányítási módszerek ismertetése, valamint a költségvetési rendeletre való megfelelő hivatkozások megtalálhatók a BudgWeb oldalon: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

- ☐ harmadik országok vagy az általuk kijelölt szervek;
- ☐ nemzetközi szervezetek és ügynökségeik (nevezze meg);
- ☐ az EBB és az Európai Beruházási Alap;
- ☐ a költségvetési rendelet 70. és 71. cikkében említett szervek;
- ☐ közjogi szervek;
- ☐ magánjog alapján működő, közfeladatot ellátó szervek, amennyiben megfelelő pénzügyi garanciákat nyújtanak;
- ☐ valamely tagállam magánjoga alapján működő, köz- és magánszféra közötti partnerség végrehajtásával megbízott és megfelelő pénzügyi garanciákat nyújtó szervek;
- ☐ az EUSZ V. címének értelmében a KKBP terén konkrét fellépések végrehajtásával megbízott, és a vonatkozó alap-jogiaktusban meghatározott személyek.
- *Egynél több irányítási módszer feltüntetése esetén kérjük, adjon részletes felvilágosítást a „Megjegyzések” rovatban.*

#### Megjegyzések

|       |
|-------|
| [...] |
|-------|

## 2. IRÁNYÍTÁSI INTÉZKEDÉSEK

### 2.1. A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezések

*Gyakoriság és feltételek*

Az USA-beli jogalanyoknak a kutatási és innovációs keretprogramban és más együttműködésen alapuló tevékenységekben a megállapodás keretében való részvételét a megállapodás 6. cikkének b) pontja alapján létrehozott közös konzultatív csoport ülései rendszeres jelleggel figyelemmel fogják kísérni.

### 2.2. Irányítási és kontrollrendszer

#### 2.2.1. *Az irányítási módszer(ek), a finanszírozás végrehajtási mechanizmusai, a kifizetési módok és a javasolt kontrollstratégia indokolása*

A Horizont Európa kutatási és innovációs keretprogram keretében javasolt kezdeményezés közvetlen és közvetett irányítás útján valósul meg.

Mivel a tevékenység a Bizottság valamely szakreferense által teljes mértékben végrehajtható, a közvetlen irányítás a legmegfelelőbb végrehajtási mód. A javasolt tevékenység megfelelő végrehajtásához szükséges elvárt alapfeladatok, mint például a szakpolitikai párbeszéd, az EU–USA kutatási és innovációs együttműködési környezet értékelése, a közös együttműködési prioritások és hasonló feladatok meghatározása a Bizottság Kutatási és Innovációs Főigazgatóságán a „Globális megközelítés és nemzetközi együttműködés a K+I terén” igazgatóság feladatkörébe tartoznak.

A nemzetközi kutatási és innovációs együttműködést támogató fellépésekre vonatkozó jövőbeli keretszerződés keretében további szervezési, logisztikai, igazgatási és tanácsadási jellegű támogatási feladatok meghatározására kerülhet sor. Ezeket a támogatási feladatokat, amelyek célja a javasolt intézkedés hatékonyságának és eredményességének fokozása, a Bizottság fogja felügyelni, és azok a Bizottság közvetlen irányítása alatt maradnak.

#### 2.2.2. *A felismert kockázatokkal és a csökkentésükre létrehozott belső kontrollrendszerekkel kapcsolatos információk*

Rendszeresen találkozókra és kétoldalú kapcsolattartásra kerül sor, ami szisztematikus információmegosztást és kontrollt tesz lehetővé. A kontrollrendszerben nem ismertünk fel kockázatokat.

#### 2.2.3. *A kontroll költséghatékonyságának becslése és indokolása (a „kontroll költségei ÷ a kezelt kapcsolódó források értéke” hányados) és a hibakockázat várható szintjeinek értékelése (kifizetéskor és záráskor)*

Nem alkalmazandó.

### 2.3. A csalások és a szabálytalanságok megelőzésére vonatkozó intézkedések

*Tüntesse fel a meglévő vagy tervezett megelőző és védintézkedéseket.*

Ha a keretprogram végrehajtása külső alvállalkozó igénybevételét vagy pénzügyi hozzájárulás harmadik feleknek való kifizetését igényli, akkor a Bizottság a szükségesnek mutató körben pénzügyi ellenőrzést fog végezni, különösen azokban az esetekben, amikor alapos oka van kétségbe vonni az elvégzett vagy a jelentésben körülírt munka valóságosságát.

Az Unió által kezdeményezett pénzügyi ellenőrzéseket vagy saját munkatársai, vagy az ellenőrzött fél jogszabályai szerint elismert számviteli szakértők végzik. Az Unió ez utóbbiakat szabadon, az ellenőrzött fél által esetleg jelzett mindennemű összeférhetetlenségi kockázat kizárásával fogja kiválasztani. A kutatási tevékenység végzése során a Bizottság gondoskodni fog arról, hogy az Európai Unió pénzügyi érdekeit kellően hatékony ellenőrzés, illetőleg ha szabálytalanságra derül fény, akkor kellően visszatartó erejű és arányos intézkedések és szankciók óvják.

Ebből a megfontolásból a keretprogram végrehajtása érdekében kötött szerződésekben – a 2988/95/EK, Euratom, a 2185/96/Euratom, EK és a 883/2013/EU, Euratom rendeletből kiindulva – rendelkezni kell az ellenőrzésre, az intézkedésekre és a szankciókra vonatkozó szabályokról.

A szerződésekben többek között az alábbiaknak kell szerepelniük:

- olyan szerződési feltételek, amelyek az EU pénzügyi érdekeinek védelmében ellenőrzéseket írnak elő az elvégzett munkára vonatkozóan,
- a csalásellenes intézkedések körében a 2185/96/Euratom, EK és a 883/2013/EU, Euratom rendeletnek megfelelően adminisztratív ellenőrzéseket kell végrehajtani,
- a szerződés teljesítésével összefüggő, szándékos vagy gondatlan magatartás következtében előálló mindennemű szabálytalanság esetén a 2988/95/EK, Euratom keretrendeletnek megfelelően adminisztratív szankciókat kell alkalmazni, ideértve a feketelisták felállítását is,
- a szabálytalanság és a csalás esetén kibocsátott beszédési megbízások az Európai Unió működéséről szóló szerződés 299. cikke értelmében végrehajthatók.

Ezen túlmenően – rutinjellegű intézkedésként – a Kutatási és Innovációs Főigazgatóság felelős munkatársai olyan kontrollprogramot fognak követni, amely kiterjed mind a tudományos, mind a költségvetési vonatkozásokra; a Kutatási és Innovációs Főigazgatóság belső ellenőrzésért felelős csoportja belső ellenőrzést fog végezni; az Európai Számvevőszék pedig helyszíni ellenőrzéseket fog tartani.

### 3. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS BECSÜLT PÉNZÜGYI HATÁSA

#### 3.1. A többéves pénzügyi keret érintett fejezete/fejezetei és a költségvetés érintett kiadási sora/sorai

- Jelenlegi költségvetési sorok

*A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési sorok sorrendjében.*

| A többéves pénzügyi keret fejezete | Költségvetési sor                                                                                    | Kiadás típusa                 | Hozzájárulás                   |                                     |                      |                                                                          |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|                                    | 1. fejezet – Egységes piac, innováció és digitális gazdaság – Kutatás és innováció – Horizont Európa | Diff./Nem diff. <sup>15</sup> | EFTA-országoktól <sup>16</sup> | tagjelölt országoktól <sup>17</sup> | harmadik országoktól | a költségvetési rendelet 21. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében |
| <b>1.</b>                          | <b>01 01 01 01</b>                                                                                   | <b>Nem diff.</b>              | <b>IGEN</b>                    | <b>IGEN</b>                         | <b>IGEN</b>          | <b>NEM</b>                                                               |
| <b>1.</b>                          | <b>01 01 01 03</b>                                                                                   | <b>Nem diff.</b>              | <b>IGEN</b>                    | <b>IGEN</b>                         | <b>IGEN</b>          | <b>NEM</b>                                                               |

- Létrehozandó új költségvetési sorok

*A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési sorok sorrendjében.*

| A többéves pénzügyi keret fejezete | Költségvetési sor                  | Kiadás típusa   | Hozzájárulás     |                       |                      |                                                                          |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------|------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|                                    | Szám<br>[Megnevezés.....<br>.....] | Diff./Nem diff. | EFTA-országoktól | tagjelölt országoktól | harmadik országoktól | a költségvetési rendelet 21. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében |
|                                    | [XX.YY.YY.YY]                      |                 | IGEN/NEM         | IGEN/NE M             | IGEN/NEM             | IGEN/NEM                                                                 |

<sup>15</sup> Diff. = Differenciált előirányzatok / Nem diff. = Nem differenciált előirányzatok.

<sup>16</sup> EFTA: Európai Szabadkereskedelmi Társulás.

<sup>17</sup> Tagjelölt országok és adott esetben a nyugat-balkáni potenciális tagjelölt országok.

### 3.2. A javaslat előirányzatokra gyakorolt becsült hatása

#### 3.2.1. Az operatív előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása

- ☒ A javaslat/kezdemenyezés nem vonja maga után operatív előirányzatok felhasználását
- ☐ A javaslat/kezdemenyezés az alábbi operatív előirányzatok felhasználását vonja maga után:

millió EUR (három tizedesjegyre)

| A többéves pénzügyi keret fejezete | 1. | „Egységes piac, innováció és digitális gazdaság – Kutatás és innováció – Horizont Európa” |
|------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------|

| Kutatási és Innovációs Főigazgatóság                                                                |                                                    |       | 2023.<br>év <sup>18</sup> | 2024.<br>év | 2025.<br>év | 2026.<br>év | 2027.<br>év | 2028.<br>év | ÖSSZESEN |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------|---------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------|
| • Operatív előirányzatok                                                                            |                                                    |       |                           |             |             |             |             |             |          |
| Költségvetési sor                                                                                   | Kötelezettségvállalási előirányzatok               | (1a)  |                           |             |             |             |             |             |          |
|                                                                                                     | Kifizetési előirányzatok                           | (2 a) |                           |             |             |             |             |             |          |
| Költségvetési sor                                                                                   | Kötelezettségvállalási előirányzatok               | (1b)  |                           |             |             |             |             |             |          |
|                                                                                                     | Kifizetési előirányzatok                           | (2b)  |                           |             |             |             |             |             |          |
| • Bizonyos egyedi programok keretéből finanszírozott igazgatási jellegű előirányzatok <sup>19</sup> |                                                    |       |                           |             |             |             |             |             |          |
| Költségvetési sor: 01 01 01 01                                                                      | Kötelezettségvállalási előirányzatok és kifizetési | (3)   | 0,064                     | 0,262       | 0,267       | 0,272       | 0,278       | 0,212       | 1,355    |

<sup>18</sup> A 2023. év a javaslat/kezdemenyezés végrehajtásának első éve. A 2023-ra vonatkozó összegek 3 havi 1,5 teljes munkaidős egyenérték alapján, a 2024–2027-re vonatkozó összegek 12 havi 1,5 teljes munkaidős egyenérték alapján, a 2028-ra vonatkozó összegek pedig 9 havi 1,5 teljes munkaidős egyenérték alapján kerültek kiszámításra. A 2023 januárjától alkalmazandó átlagköltségek, amelyekhez a 2024–2028 közötti időszakra vonatkozóan 2 %-os éves indexálást adtak hozzá

<sup>19</sup> Technikai és/vagy igazgatási segítségnyújtás, valamint uniós programok és/vagy intézkedések végrehajtásához biztosított támogatási kiadások (korábban: BA-tételek), közvetett kutatás.

|                                                                                 |                                                                  |                |       |       |       |       |       |       |       |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                                                                                 | előirányzatok                                                    |                |       |       |       |       |       |       |       |
| Költségvetési sor: 01 01 01 03                                                  | Kötelezettségvállalási előirányzatok és kifizetési előirányzatok | (3)            | 0,003 | 0,012 | 0,012 | 0,012 | 0,012 | 0,009 | 0,060 |
| <b>A Kutatási és Innovációs Főigazgatósághoz tartozó előirányzatok ÖSSZESEN</b> | Kötelezettségvállalási előirányzatok                             | =(1a)+(1b)+(3) | 0,067 | 0,274 | 0,279 | 0,284 | 0,290 | 0,221 | 1,415 |
|                                                                                 | Kifizetési előirányzatok                                         | =(2a)+(2b)+(3) | 0,067 | 0,274 | 0,279 | 0,284 | 0,290 | 0,221 | 1,415 |

|                                                                                |                                      |          |       |       |       |       |       |       |       |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| •Operatív előirányzatok ÖSSZESEN                                               | Kötelezettségvállalási előirányzatok | (4)      |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                | Kifizetési előirányzatok             | (5)      |       |       |       |       |       |       |       |
| •Bizonyos egyedi programok keretéből igazgatási jellegű előirányzatok ÖSSZESEN | finanszírozott                       | (6)      | 0,067 | 0,274 | 0,279 | 0,284 | 0,290 | 0,221 | 1,415 |
| <b>A többéves pénzügyi keret 1. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN</b> | Kötelezettségvállalási előirányzatok | =(4)+(6) | 0,067 | 0,274 | 0,279 | 0,284 | 0,290 | 0,221 | 1,415 |
|                                                                                | Kifizetési előirányzatok             | =(5)+(6) | 0,067 | 0,274 | 0,279 | 0,284 | 0,290 | 0,221 | 1,415 |

**Amennyiben a javaslat/kezdeményszerzés több fejezetet is érint:**

|                                                               |                                      |     |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----|--|--|--|--|--|--|--|
| •Operatív előirányzatok ÖSSZESEN<br>(összes operatív fejezet) | Kötelezettségvállalási előirányzatok | (4) |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                               | Kifizetési előirányzatok             | (5) |  |  |  |  |  |  |  |

|                                                                                                               |                                             |                                        |       |       |       |       |       |       |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| •Bizonyos egyedi programok keretéből finanszírozott igazgatási jellegű előirányzatok ÖSSZESEN                 |                                             | (6)                                    | 0,067 | 0,274 | 0,279 | 0,284 | 0,290 | 0,221 | 1,415 |
| A többéves pénzügyi keret<br><b>1–6. FEJEZETÉHEZ tartozó<br/>előirányzatok ÖSSZESEN</b><br>(Referenciaösszeg) | Kötelezettségvál<br>lálási<br>előirányzatok | = <sup>(4)</sup> + <sup>(6)</sup><br>) | 0,067 | 0,274 | 0,279 | 0,284 | 0,290 | 0,221 | 1,415 |
|                                                                                                               | Kifizetési<br>előirányzatok                 | = <sup>(5)</sup> + <sup>(6)</sup><br>) | 0,067 | 0,274 | 0,279 | 0,284 | 0,290 | 0,221 | 1,415 |

|                                               |           |                       |
|-----------------------------------------------|-----------|-----------------------|
| <b>A többéves pénzügyi keret<br/>fejezete</b> | <b>7.</b> | „Igazgatási kiadások” |
|-----------------------------------------------|-----------|-----------------------|

millió EUR (három tizedesjegyre)

|                                           |               | <b>2023.<br/>év</b> | <b>2024.<br/>év</b> | <b>2025.<br/>év</b> | <b>2026.<br/>év</b> | <b>2027.<br/>év</b> | <b>2028.<br/>év</b> | <b>ÖSSZES<br/>EN</b> |
|-------------------------------------------|---------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|
| <.....> Főigazgatóság                     |               |                     |                     |                     |                     |                     |                     |                      |
| •Humán erőforrás                          |               |                     |                     |                     |                     |                     |                     |                      |
| •Egyéb igazgatási kiadások                |               |                     |                     |                     |                     |                     |                     |                      |
| <b>&lt;...&gt; Főigazgatóság ÖSSZESEN</b> | Előirányzatok |                     |                     |                     |                     |                     |                     |                      |

|                                                                                        |                                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>A többéves pénzügyi keret<br/>7. FEJEZETÉHEZ tartozó<br/>előirányzatok ÖSSZESEN</b> | (Összes<br>kötelezettségvállalási<br>előirányzat = Összes<br>kifizetési előirányzat) |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|

millió EUR (három tizedesjegyre)

|                                                                                          |                                         | <b>2023.<br/>év</b> | <b>2024.<br/>év</b> | <b>2025.<br/>év</b> | <b>2026.<br/>év</b> | <b>2027.<br/>év</b> | <b>2028.<br/>év</b> | <b>ÖSSZES<br/>EN</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|
| <b>A többéves pénzügyi keret<br/>1–7. FEJEZETÉHEZ tartozó<br/>előirányzatok ÖSSZESEN</b> | Kötelezettségvállalási<br>előirányzatok | 0,067               | 0,274               | 0,279               | 0,284               | 0,290               | 0,221               | 1,415                |
|                                                                                          | Kifizetési előirányzatok                | 0,067               | 0,274               | 0,279               | 0,284               | 0,290               | 0,221               | 1,415                |

### 3.2.2. Operatív előirányzatokból finanszírozott becsült kimenet

Kötelezettségvállalási előirányzatok, millió EUR (három tizedesjegyre)

| Tüntesse fel a célkitűzéseket és a kimeneteket<br><br>↓ |                     |                 | N. év |         | N+1. év |         | N+2. év |         | N+3. év |         | A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkel bővíthető. |         |      |         |      |         |                  |             | ÖSSZESEN |  |
|---------------------------------------------------------|---------------------|-----------------|-------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|---------|------|---------|------------------|-------------|----------|--|
|                                                         | KIMENETEK           |                 |       |         |         |         |         |         |         |         |                                                                                         |         |      |         |      |         |                  |             |          |  |
|                                                         | Típus <sub>20</sub> | Átlagos költség | Szám  | Költség | Szám    | Költség | Szám    | Költség | Szám    | Költség | Szám                                                                                    | Költség | Szám | Költség | Szám | Költség | Összesített szám | Összköltség |          |  |
| 1. KONKRÉT CÉLKITŰZÉS... <sup>21</sup>                  |                     |                 |       |         |         |         |         |         |         |         |                                                                                         |         |      |         |      |         |                  |             |          |  |
| - Kimenet                                               |                     |                 |       |         |         |         |         |         |         |         |                                                                                         |         |      |         |      |         |                  |             |          |  |
| - Kimenet                                               |                     |                 |       |         |         |         |         |         |         |         |                                                                                         |         |      |         |      |         |                  |             |          |  |
| - Kimenet                                               |                     |                 |       |         |         |         |         |         |         |         |                                                                                         |         |      |         |      |         |                  |             |          |  |
| 1. konkrét célkitűzés részösszege                       |                     |                 |       |         |         |         |         |         |         |         |                                                                                         |         |      |         |      |         |                  |             |          |  |
| 2. KONKRÉT CÉLKITŰZÉS ...                               |                     |                 |       |         |         |         |         |         |         |         |                                                                                         |         |      |         |      |         |                  |             |          |  |
| - Kimenet                                               |                     |                 |       |         |         |         |         |         |         |         |                                                                                         |         |      |         |      |         |                  |             |          |  |
| 2. konkrét célkitűzés részösszege                       |                     |                 |       |         |         |         |         |         |         |         |                                                                                         |         |      |         |      |         |                  |             |          |  |
| ÖSSZESEN                                                |                     |                 |       |         |         |         |         |         |         |         |                                                                                         |         |      |         |      |         |                  |             |          |  |

<sup>20</sup> A kimenetek a nyújtandó termékek és szolgáltatások (pl. finanszírozott diákcserék száma, épített utak hossza kilométerben stb.).

<sup>21</sup> Az 1.4.2. szakaszban („Konkrét célkitűzés(ek)...”) feltüntetett célkitűzés.

### 3.2.3. Az igazgatási előirányzatokra gyakorolt becsült hatás

- ☐ A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után igazgatási jellegű előirányzatok felhasználását
- ☒ A javaslat/kezdeményezés az alábbi igazgatási jellegű előirányzatok felhasználását vonja maga után:

millió EUR (három tizedesjegyre)

|  | 2023.<br>év <sup>22</sup> | 2024.<br>év | 2025.<br>év | 2026.<br>év | 2027.<br>év | 2028.<br>év | ÖSSZESEN |
|--|---------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------|
|--|---------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------|

|                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>A többéves pénzügyi keret<br/>7. FEJEZETE</b>                    |  |  |  |  |  |  |  |
| Humán erőforrás                                                     |  |  |  |  |  |  |  |
| Egyéb igazgatási kiadások                                           |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>A többéves pénzügyi keret<br/>7. FEJEZETÉNEK<br/>részösszege</b> |  |  |  |  |  |  |  |

|                                                                                                        |       |       |       |       |       |       |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| <b>A többéves pénzügyi keret<br/>7. FEJEZETÉBE bele<br/>nem tartozó<br/>előirányzatok<sup>23</sup></b> |       |       |       |       |       |       |       |
| Humán erőforrás                                                                                        | 0,064 | 0,262 | 0,267 | 0,272 | 0,278 | 0,212 | 1,355 |
| Egyéb igazgatási jellegű kiadások                                                                      | 0,003 | 0,012 | 0,012 | 0,012 | 0,012 | 0,009 | 0,060 |
| <b>A többéves pénzügyi keret<br/>7. FEJEZETÉBE bele<br/>nem tartozó<br/>előirányzatok részösszege</b>  | 0,067 | 0,274 | 0,279 | 0,284 | 0,290 | 0,221 | 1,415 |

|                 |              |              |              |              |              |              |              |
|-----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>ÖSSZESEN</b> | <b>0,067</b> | <b>0,274</b> | <b>0,279</b> | <b>0,284</b> | <b>0,290</b> | <b>0,221</b> | <b>1,415</b> |
|-----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|

A humán erőforrással és más igazgatási kiadásokkal kapcsolatos előirányzat-igényeket az adott főigazgatóság rendelkezésére álló, az intézkedés irányításához rendelt előirányzatokkal és/vagy az adott főigazgatóságon belüli átcsoportosítással kell teljesíteni. A források adott esetben a költségvetési korlátok betartása mellett kiegészíthetők az éves elosztási eljárás keretében az irányító főigazgatósághoz rendelt további juttatásokkal.

<sup>22</sup> A 2023. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve.

<sup>23</sup> Technikai és/vagy igazgatási segítségnyújtás, valamint uniós programok és/vagy intézkedések végrehajtásához biztosított támogatási kiadások (korábban: BA-tételek), közvetett kutatás.

### 3.2.3.1. Becsült humánerőforrás-szükségletek

- ☐ A javaslat/kezdeményezés nem igényel humánerőforrást.
- ☒ A javaslat/kezdeményezés az alábbi humánerőforrás-igénnyel jár:

*A becsléseket teljes munkaidős egyenértékben kell kifejezni*

|                                                                                          | 2023.<br>év         | 2024.<br>év | 2025.<br>év | 2026. év   | 2027.<br>év | 2028.<br>év  |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------|-------------|------------|-------------|--------------|
| <b>•A létszámtervben szereplő álláshelyek (tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak)</b> |                     |             |             |            |             |              |
| 20 01 02 01 (a központban és a bizottsági képviselőket)                                  |                     |             |             |            |             |              |
| 20 01 02 03 (a küldöttségeknél)                                                          |                     |             |             |            |             |              |
| 01 01 01 01 (közvetett kutatás)                                                          | 0,375               | 1,5         | 1,5         | 1,5        | 1,5         | 1,125        |
| 01 01 01 11 (közvetlen kutatás)                                                          |                     |             |             |            |             |              |
| <b>•Külső munkatársak teljes munkaidős egyenértékben (FTE) kifejezve<sup>24</sup></b>    |                     |             |             |            |             |              |
| 20 02 01 (AC, END, INT a teljes keretből)                                                |                     |             |             |            |             |              |
| 20 02 03 (AC, AL, END, INT és JPD a küldöttségeknél)                                     |                     |             |             |            |             |              |
| XX 01 xx yy zz <sup>25</sup>                                                             | - a központban      |             |             |            |             |              |
|                                                                                          | - a küldöttségeknél |             |             |            |             |              |
| 01 01 01 02 (AC, END, INT – közvetett kutatás)                                           |                     |             |             |            |             |              |
| 01 01 01 12 (AC, END, INT – közvetlen kutatás)                                           |                     |             |             |            |             |              |
| Egyéb költségvetési sor (kérjük megnevezni)                                              |                     |             |             |            |             |              |
| <b>ÖSSZESEN</b>                                                                          | <b>0,375</b>        | <b>1,5</b>  | <b>1,5</b>  | <b>1,5</b> | <b>1,5</b>  | <b>1,125</b> |

XX az érintett szakpolitikai terület vagy költségvetési cím.

A humánerőforrás-igényeknek az adott főigazgatóság rendelkezésére álló, az intézkedés irányításához rendelt és/vagy az adott főigazgatóságon belül átcsoportosított személyzettel kell eleget tenni. A források adott esetben a meglévő költségvetési korlátok betartása mellett kiegészíthetők az éves elosztási eljárás keretében az irányító főigazgatósághoz rendelt további allokációkkal.

Az elvégzendő feladatok leírása:

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak | A megállapodás 6. cikkének b) pontja szerinti Közös Irányítóbizottság üléseinek előkészítése és lebonyolítása; kiküldetések a megállapodás érvényesülésének és helyes végrehajtásának, valamint rendszeres felülvizsgálatának biztosítása érdekében.<br><br>A számításokat a megállapodás időbeli hatályának figyelembevételével végzik. |
| Külső munkatársak                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

<sup>24</sup> AC = szerződéses alkalmazott; AL = helyi alkalmazott; END = kirendelt nemzeti szakértő; INT = kölcsönmunkaerő (átmeneti alkalmazott); JED=küldöttségi pályakezdő szakértő.

<sup>25</sup> Az operatív előirányzatokból finanszírozott külső munkatársakra vonatkozó részleges felső határérték (korábban: BA-tételek).

### 3.2.4. A jelenlegi többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség

A javaslat/kezdeményezés

- ☒ teljes mértékben finanszírozható a többéves pénzügyi keret érintett fejezetén belüli átcsoportosítás révén.

Fejtse ki, miként kell átprogramozni a pénzügyi keret: tüntesse fel az érintett költségvetési sorokat és a megfelelő összegeket. Jelentős átprogramozás esetén mellékeljen Excel-táblát.

- ☐ a többéves pénzügyi keret lekötetlen mozgásterének és/vagy a többéves pénzügyi keretről szóló rendeletben meghatározott különleges eszközöknek a felhasználását teszi szükségessé.

Fejtse ki, mire van szükség, meghatározva az érintett fejezeteket és költségvetési sorokat, a megfelelő összegeket és a felhasználni javasolt eszközöket.

- ☐ a többéves pénzügyi keret módosítását teszi szükségessé.

Fejtse ki a szükségleteket: tüntesse fel az érintett fejezeteket és költségvetési sorokat és a megfelelő összegeket.

### 3.2.5. Harmadik felek részvétele a finanszírozásban

A javaslat/kezdeményezés

- ☒ nem irányoz elő harmadik felek általi társfinanszírozást.
- A javaslat/kezdeményezés az alábbi becsült társfinanszírozást irányozza elő:

előirányzatok, millió EUR (három tizedesjegyre)

|                                                 | N.<br>év | N+1.<br>év | N+2.<br>év | N+3.<br>év | A táblázat a hatás időtartamának<br>megfelelően (vö. 1.6. pont)<br>további évekkkel bővíthető. |  |  | Összesen |
|-------------------------------------------------|----------|------------|------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----------|
| Tüntesse fel a<br>társfinanszírozó szervet      |          |            |            |            |                                                                                                |  |  |          |
| Társfinanszírozott<br>előirányzatok<br>ÖSSZESEN |          |            |            |            |                                                                                                |  |  |          |

### 3.3. A bevételre gyakorolt becsült hatás

- ☒ A javaslatnak/kezdemenyezésnek nincs pénzügyi hatása a bevételre.
- ☐ A javaslatnak/kezdemenyezésnek van pénzügyi hatása – a bevételre gyakorolt hatása a következő:
  - ☐ a javaslat a saját forrásokra gyakorol hatást
  - ☐ a javaslat az egyéb bevételekre gyakorol hatást

millió EUR (három tizedesjegyig)

| Bevételi költségvetési sor: | Az aktuális költségvetési évben rendelkezésre álló előirányzatok | A javaslat/kezdemenyezés hatása <sup>26</sup> |         |         |         |                                                                                          |  |  |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------|---------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|                             |                                                                  | N. év                                         | N+1. év | N+2. év | N+3. év | A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkkel bővíthető. |  |  |
| ... jogcímcsoport           |                                                                  |                                               |         |         |         |                                                                                          |  |  |

A címzett bevételek esetében tüntesse fel az érintett kiadáshoz tartozó költségvetési sor(oka)t.

|  |
|--|
|  |
|--|

Egyéb megjegyzések (pl. a bevételre gyakorolt hatás számítására használt módszer/képlet vagy egyéb más információ).

|  |
|--|
|  |
|--|

<sup>26</sup>

A tradicionális saját források (vámok, cukorilletékek) tekintetében nettó összeget kell megadni, amely a 20 %-kal (beszedési költségek) csökkentett bruttó összegnek felel meg.